

Job

Chapter 38

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

:רַמְּרָם ()הַיָּעָרָה | מִן |]הַסַּעֲרָה|]מִן| אֵיבֹב | אֶת- | יְהוָה | וַיַּעַן 1
 -አፍ-አለ -ያ-አውሎ -ከ- (አውሎ) (ምን) አድብን (ነገር)- እግዚአብሔር -አፍ-መለሰ-
[H0559](#) [H5591](#) [H4480](#) [H0347](#) [H0853](#) [H3068](#)

እግዚአብሔርም በዐውሎ ነፋስ ውስጥ ሆኖ ለአድብ መለሰ እንዲህም አለ።

:רַעַת | -בְּלִי | בְּמַלְיָן | עֲצָה | מִחֲשָׁבֹתַי | וְהָ | מִי 2
 ዐውቀት -ያለ- -በ-ቃላት ምክርን የሚያጠልም ይህ ማን
[H1847](#) [H1097](#) [H4405](#) [H6098](#) [H2821](#) [H2088](#) [H4310](#)

ያለ እውቀት በሚነገር ቃል ምክርን የሚያጠልም ይህ ማነው?

:וְהוֹדִיעֵנִי | אֲשֶׁר- | מִלְּצִיָּן | כִּנְבֵּר | נָא | -אֶזְרָא 3
 -አፍ-አውቅኝ -አፍ-አጠይቅሃለሁ ወጋንህን -አንድ-ወንድ አባክህ ታጠቅ-
[H3045](#) [H7592](#) [H2504](#) [H1397](#) [H4994](#) [H0247](#)

እንግዲህ አንድ ሰው ወገብህን ታጠቅ፤ አጠይቅሃለሁ፣ አንተም ተናገረኝ።

:בִּינָה | יְדַעְתָּ | -אִם- | הַיָּד | אֲרָץ | -בִּסְדֵּי- | הַיִּת | הַאֵפָה 4
 ማስተዋልን አውቀህ -አንድ- ንገር ምድርን -በ-መመሥረቴ-የ- ነበርክ የት
[H0998](#) [H3045](#) [H5046](#) [H0776](#) [H3245](#) [H1961](#) [H0375](#)

ምድርን በመሠረትሁ ጊዜ አንተ ወዴት ነበርህ? ታስተውል አንድ ሆንህ ተናገር።

:קַן | עֲלֵיָהּ | נִטְּהָ | -מִי- | אֵן | תִּדְרַע | כִּי | מִמְדֵּיָהּ | שֵׁם | -מִי- 5
 ገመድን -በ-አሱ ዘረጋ ማን- ወይም ታውቃለህ ምክንያቱም መጠኖቿን አረገ ማን-
[H5186](#) [H4310](#) [H3045](#) [H4461](#) [H4310](#)

ብታውቅስ መሠረሪያዋን የወሰነ፣ በላይዋስ የመለኪያ ገመድ የዘረጋ ማን ነው?

:פְּנֵתָהּ | אֲבָן | הַיָּד | -מִי- | אֵן | הַטְּבָעַי | הַאֲדָנִיָּה | הַמָּה | -עַל- 6
 ማዕከንትን ድንጋይ-የ- ጠለመ ማን- ወይም ተቀበሩ መሰረቶቹ ምን -በ-
[H6438](#) [H0068](#) [H4310](#) [H2883](#) [H0134](#) [H4100](#)

:אֵלֵהֶם | בָּנִי | -כָּל- | וַיְיָדְעוּ | בָּקָר | כֹּכְבֵי | יַחַד | -בְּרָן- 7
 አምላክ ልጆች-የ- ሁሉ- -አፍ-የዘሉ ጥቀት ኮከቦች-የ- በአንድነት -በ-ማዘመር-የ-
[H0430](#) [H3605](#) [H7321](#) [H1242](#) [H3556](#)

አጥቢያ ኮከቦች በአንድነት ሲዘምሩ፣ የእግዚአብሔርም ልጆች ሁሉ እልል ሲሉ፣ መሠረቶችዋ በምን ላይ ተተክለው ነበር? የማዕከንዋን ድንጋይ ያቆመ ማን ነው?

:יָצָא | מִקְרָח | -בְּיַחֹ | יָם | -בְּדִלְתַיִם | וַיִּסְּרֵן 8
 ይወጣል -ከ-ማሕፀን -በ-መፈንቀሩ ባሕርን -በ-በሮች -አፍ-ዘገ
[H3318](#) [H7358](#) [H1518](#) [H3220](#)

ከማኅፀን እንደሚወጣ በወጣ ጊዜ ባሕርን በመዝገብያዎች የዘጋ ማን ነው?

:תִּתְּנוּ | וַיַּעֲרֵב | -לְ | -בְּ | עָנָן | בְּשֹׁמְרֵי 9
 ምትጠቅሐውን -አፍ-ጥልቅ-እንቅልፍ ልብሱን ደመና -በ-ማስቀመጡ-የ-
[H2854](#) [H6205](#) [H3830](#) [H6051](#)

ደመናውን ለልብሱ፣ ጨለማንም ለመጠቅለያው አደረግሁ፤

10
 וַיִּלְכָּדוּם: בְּרִיחַ אֲשֶׁר הָיוּ עִלְיוֹ וַיִּשְׁבּוּם
 -እና-በሮችን ሙከትን -እና-አረገኩ ሕሳብ -በ-እሱ -እና-ሰበርኩ
 H1280 H2706 H7665

ደንበሩን በዙሪያው አድርጌ፣ መወርወርያዎቹንና መዝጊያዎቹን አኑራ።

11
 בְּנֵי בְּנֵי אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 -በ-ትዕቢት-የ- ይአስቀምጣል -እና-እዚህ- ትጠይቃለህ
 H1347 H7896 H6311 H3254 H3808 H0935 H6311 H5704 H0559
 : אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ
 ማዕበሎችህ
 H1530

እስከዚህ ድረስ ድረጂ፣ አትለፊ፤ በዚህም ለትዕቢተኛው ማዕበል ገደብ ይሁን አልሁ።

12
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ቆፋዩን -ያ-ጥዋትን () () () () () () ()
 H4725 H7837 H3045 H7837 H3045 H1242 H6680 H3117

13
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 -ከ-እሱ ክፍሎች -እና-ይጠቀሱ -ያ-ምድር ትጠይቃለህ
 H7563 H5287 H0776 H3671 H0270

የምድርን ዳርቻ ይይዝ ዘንድ፣ ከአርሰዋም በደለኞች ይኖርሁ ዘንድ፣ በውኑ ከተወለድህ ጀምሮ ማለዳን አዘዘሃልን? ለወገንታም ስፍራውን አስታወቀኸዋልን?

14
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ልብስ -እንደ- -እና-ይቆማሉ ማሕተም -እንደ-ጭቃ ይለወጣል
 H3830 H3644 H3320 H2368 H2015

ጭቃ ከማጎተም በታች እንደሚለወጥ እንዲሁ እርስዎ ትለወጣላች፤ ነገርም ሁሉ እንደ ልብስ ተቀልጥኦል።

15
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ይሰበራል ከፈኛ -እና-ክንድ-የ- ብርሃናቸው -ከ-ክፍሎች -እና-ይከለክላል
 H7665 H2220 H0216 H7563 H4513

ከበደለኞች ብርሃናቸው ተከልክሎአል፣ ከፍ ያለውም ክንድ ተሰብርአል።

16
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ሄድክም- ጥልቅ -እና-በ-ምርምራ-የ- ባሕር ንቅናቄ-የ- -እስከ- ጎብኝህም-
 H1980 H8415 H2714 H3220 H5033 H5704 H0935

ወደ ባሕር ምንጭስ ውስጥ ገብተሃልን? በቀላዩስ መሠረት ውስጥ ተመላልሰሃልን?

17
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ታየዋለህ የሞት-ፀላል -እና-በሮች-የ- ሞት ስሮች-የ- -ለ-አንተ ተገለጠም
 H7200 H6757 H8179 H4194 H8179 H1540

የሞት በሮች ተገልጠውልሃልን? የሞትንስ ጥላ ደጃች አይተሃልን?

18
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ሁለውን አውቀህ -እንደ- ገንገር ምድር ስፋቶች-የ- -እስከ- አስተውልክም-
 H3605 H3045 H5046 H0776 H7338 H5704 H0995

ምድርንስ በስፋት አስተውለሃልን? ሁሉን አውቀህ እንደ ሆነ ተናገር።

19
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ቆፋዩ ይህ የት- -እና-ጨለማ ብርሃን ይኖራል- -ያ-መንገድ ይህ የት-
 H4725 H2088 H0335 H2822 H0216 H7931 H1870 H2088 H0335

20
 אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם: אֲשֶׁר יִשְׁבּוּ וְיִלְכָּדוּם
 ቤቱ ጸዲዎች-የ- ታስተውል -እና-ምክንያቱም- ደንበሩ -ወደ- ትወስደዋለህ ምክንያቱም
 H0995 H1366 H0413 H3947

ወደ ዳርቻው ትነዳው ዘንድ፣ ወደ ቤቱም የሚያደርሰውን ጎዳና ታውቅ ዘንድ፣ የብርሃን መኖሪያ መንገድ የት ነው? የጨለማውስ ቦታ ወዴት አለ?

יְדַעְתָּ: כִּי-אֵין תִּגְלוֹת וּמִסָּפָר יִמְיָן רַבִּים: 21
አውቅ: ምክንያቱም- ስህተት አይኖርም -አን-ቀጥር-የ- ተወለድክ ከዚያ ጠቅላይ ጥያቄዎች
H3117 H4557 H3205 H3045

በዚያን ጊዜ ተወልደህ ነበርና፣ የዕድሜህም ቍጥር ብዙ ነውና፤ በእውነት አንተ ሳታውቅ አትቀርም።

הַבֹּאֵת אֶל-אֲצִרְוֹת שְׂלֵן וְרַבְרָב תִּתְּנָה: 22
ሰጠህ ጠረፎ ስህተቶች-የ- ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
H7200 H1259 H0214 H7950 H0214 H0413 H0935

በውኑ ወደ ጠረፎ ቤተ መዛግብት ገብተሃልን? የጠረፎውን ቅንጣት ቤተ መዛግብት አይተሃልን?

אֲשֶׁר-חֲשַׁכְתִּי לָעֵת-זֶה לְיֹדְעֵי-בְרָב וּמְלַחְמֵהּ: 23
የ- አገዛዙ-የ- ፀር ስህተት-የ- ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
H4421 H7128 H3117 H6256 H2820

ይኸውም ለመከራ ጊዜ ለሰልፍ ለጦርነት ቀን የጠበቅሁት ነው።

אֵי-יָהּ הַיְהוָה יִתְּלַק אֲנִי וְיִפְּץ קַרְנַי עַל-אַרְצֵי: 24
የት- ስህተት-የ- ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
H0776 H6921 H0216 H1870 H2088 H0335

ብርሃንን በምን መንገድ ይከፈላል? የምሥራቅ ስህተት በምድር ላይ እንዴት ይበተናል?

מִי-בִּלְבָד לְשִׁטְתָּהּ תִּעֲלֶה וְיִתְּנֶה: 25
-ሰ- ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
H2385 H1870 H7858 H6385 H4310

לְהַמְטִיר עַל-אַרְצֵי-לֹא-אֵין לְאֵל-אֱדָם: 26
-ሰ- ስህተት
H0120 H3808 H0376 H3808 H0776 H4305

ባድማውንና ውድማውን እንዲያጠግብ።

לְהַשְׁבִּיעַ וּמִשְׁאַה וּמִשְׁאַה: 27
-ሰ- ስህተት
H1877 H4161 H6779 H4875 H7646

ሣሩንም እንዲያበቅል፣ ማንም በሌለባት ምድር ላይ፣ ሰውም በሌለባት ምድር በዳ ላይ ዝናብን ያዘነብ ዘንድ፣ ለፈሰሹ ውኃ መንደራደያውን፣ ወይስ ለሚያንጎድጉድ መብረቅ መንገድን ያበጀ ማን ነው?

הַיֵּשׁ-לְמַטָּר אֵב אֵין מִי-הוֹלִיד אֲנִי-לִי: 28
አለም- ስህተት
H2919 H0096 H3205 H4310 H0001 H4306 H3426

በውኑ ለዝናብ አባት አለውን? ወይስ የጠልን ነጠብጣብ የወለደ ማን ነው?

מִבְּטֵן מִי-יֵצֵא הַקֶּחֶךְ וּכְפָר שְׂמַיִם מִי-יִלְדוּ: 29
-ሰ- ስህተት
H3205 H4310 H8064 H7140 H3318 H4310 H0990

በረዶስ ከማን ማኅፀን ወጣ? የሰማዩንስ አመዳይ ማን ወለደው?

כֹּאכֵן מִים יִתְּבֹאֵוּ וּפְנֵי תְהִיבֵוּ: 30
-አንድ-ድንጋይ ወሃ ይደበቃል ስህተት
H3920 H8415 H6440 H2244 H4325 H0068

ውኆች እንደ ድንጋይ ጠነከሩ፣ የቀላዩም ፊት ረግቶአል።

31
 :חַתָּוּת מְעַרְבֵי מִשְׁכָּוֹת אֵי-כִימָה הַתְּשׁוּבָה
 ትፍታለህ ከሰል ግንደች-የ- ወይም- ኪማ ከሚገቡት-የ- ታአሰራለህም-
[H3685](#) [H4189](#) [H3598](#) [H4575](#) [H7194](#)

በውኑ የሰጣቱን ከዋክብት ዘለለ ታስር ዘንድ፣ ወይስ አራዮን የሚባለውን ኮከብ ትፈታ ዘንድ ትችላለህ?

32
 :תְּנִיחָה בְּנִיחָה עֲלֵי-וְשִׁיבָה בְּעֵתוֹ מִזְרוֹת הַתְּצִיא
 ትመራለህ ልጆቻቸው -በ- -እና-ዓይኸን -በ-ጊዜው ከወክበቶችን ትአወጣለህም-
[H5148](#) [H5906](#) [H6256](#) [H4216](#) [H3318](#)

ወይስ ማዘድ የሚባሉትን ከዋክብት በጊዜያቸው ታወጣ ዘንድ፣ ወይስ ድብ የሚባለውን ኮከብ ከልጆቹ ጋር ትመራ ዘንድ ትችላለህ?

33
 :כְּאֶרְצָךְ מִשְׁטָרְךָ תְּשִׂימֵם אִם-שְׁמִימֵם תְּקַוֶּה הַיְדַעְתָּ
 -በ-ምድር አገሪቶቹን ታስቀምጣለህ -እንደ- ሰማይ ሕጎች-የ- ታወቃለህም-
[H0776](#) [H4896](#) [H8064](#) [H2708](#) [H3045](#)

የሰማይን ሥርዓት ታወቃለህ? በምድርስ ላይ እንዲሠለጥን ልታደርግ ትችላለህ?

34
 :תְּכַסֶּה מִיָּמִים וְשִׁפְעֵת-קוֹלְךָ לְעַבְדְּךָ הַתְּרִים
 ይሸፍንሃል ወሃ -እና-ብዙ-የ- ድምፅህን -ለ-ደመና ታወጥሃለህም-
[H3680](#) [H4325](#) [H8229](#) [H5645](#)

የውኆች ብዛት ይሸፍንህ ዘንድ ቃልህን ወደ ደመናት ታነሣ ዘንድ ትችላለህ?

35
 :הֲנִנִּי לְוִיֵּי אֶרְצְךָ וְיִאמְרוּ וְיִלְכוּ בְּרַקִּים הַתְּשַׁלְּחֵם
 እነዮን -ለ-አንተ -እና-ይላሉ -እና-ይሄዱሉ ሙብረቶችን ትልካለህም-
[H2009](#) [H0559](#) [H3212](#) [H7971](#)

ሙብረቶች ሂደው። እነሆ፣ እዚህ አለን ይሉህ ዘንድ ልትልካቸው ትችላለህ?

36
 :בִּינְהָ לְשִׁכּוֹנֵי נִתְּן מִי-אֵ וּבְחֶמְהָ בְּטוֹת שֶׁתְּ מִי-
 ማስተዋልን -ለ-አይስት ሰጠ ማን- ወይም ጥበብን -በ-ውስጡ አረገ ማን-
[H0998](#) [H7907](#) [H5414](#) [H4310](#) [H2451](#) [H2910](#) [H7896](#) [H4310](#)

በውስጡ ጥበብን ያደረገ፣ ለሰውስ ልብ ማስተዋልን የሰጠ ማን ነው?

37
 :יִשְׂכִּיבֵם מִי וְשִׁמְיָם וְנִבְלִי בְּחֶמְהָ שְׁחָקִים יִסְפֹּךְ מִי-
 ያስጠናል ማን ሰማይ -እና-ባልዲዮት-የ- -በ-ጥበብ ደመናትን ይቆጥራል ማን-
[H7901](#) [H4310](#) [H8064](#) [H2451](#) [H7834](#) [H4310](#)

38
 :יִדְבְּקוּ וְיִנְבְּאוּ לְמוֹצָק עֶפְרַיִם בְּצִקָּה
 ይጠበቃሉ -እና-አፍራፍሪዎች -ለ-ምድር-የ- አፍር -በ-ሙሉሰስ-የ-
[H1692](#) [H7263](#) [H4165](#) [H6083](#) [H3332](#)

የሰማይን ደመና በጥበቡ ሊቆጥር የሚችል ማን ነው? ትቢያ በተጠበጠጠ ጊዜ፣ ጓሎቹም በተጣበቁ ጊዜ፣ የሰማይን ረዋት ሊያዘነብል የሚችል ማን ነው?

39
 :תְּמַלֵּא כְּפִירִים וְחַיֵּיךָ לְלִבִּי הַתְּצִיב
 ትሞላለህ ወሽዎች -እና-ሕይወት-የ- አድን -ለ-አንቢት ታአድናለህም-
[H4390](#) [H2964](#)

40
 :אָרַב לְמוֹ-בְּסֻכָּה יִשְׁבּוּ בְּמַעֲוֹנוֹת יִשְׁחוּ כִי-
 አድብያ -ለ- -በ-ዳስዋን ይቆማሉ -በ-ሙከታቷቸው ይጠገሙ ምክንያቱም-
[H0695](#) [H3926](#) [H5521](#) [H3427](#) [H4585](#) [H7817](#)

በዋሾቻቸው ውስጥ ተጋድመው፣ በጫካም ውስጥ አድብተው ሳሉ፣ ለአንበሳይቱ አደን ታድናለህ? የልጆቻቸውን ልብ ታጠግብ ዘንድ ትችላለህ?

41
 :לְבַלְיָ עֲוֹנוֹ יִשְׁנֶנּוּ אֶל-אֶל-יְלֵדֶיךָ (יְלֵדֶיךָ) כִּי-צִדּוֹ לְעַרְבֵי יִכּוֹן מִי-
 -ያለ- ይታሉ ይጠራሉ አምላክ -ወደ- ልጆቹ (ልጆቹ) ምክንያቱም- ምግቡን -ለ-ቁራ ያዘጋጃል ማን
[H1097](#) [H8582](#) [H7768](#) [H0410](#) [H0413](#) [H3206](#) [H3206](#) [H6158](#) [H4310](#)

:אֶבְרָהָם
 ምግብ
[H0400](#)

ልጆቹ ወደ እግዚአብሔር ሲጮኹ፣ የሚበሉትም አጥተው ሲቅበዘበዙ፣ ለቀራ መብልን የሚሰጠው ማን ነው?